KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e december 1969 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit waarbij de tekst van bepaalde wetsbepalingen in overeenstemming worden gebracht met de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités", heeft de 16e januari 1970 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 10 décembre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "mettant le texte de certaines dispositions légales en concordance avec les dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires", a donné le 16 janvier 1970 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

De wet van 5 december 1968 heeft de Nationale Arbeidsraad bevoegd verklaard om in zijn midden, onder sommige voorwaarden, collectieve arbeidsovereenkomsten te laten sluiten. Vandaar het nieuwe begrip "in een paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomst" waarbij, zoals uit artikel 1 van de wet blijkt, de uitdrukking "paritair orgaan" de Nationale Arbeidsraad, de paritaire comités en de paritaire subcomités omvat.

Het ontwerp heeft onder meer tot doel zekere bepalingen te wijzigen die betrekking hebben op collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in paritaire comités.

De vraag rijst of, aangezien een collectieve arbeidsovereenkomst ook door de Nationale Arbeidsraad en zelfs buiten een paritair orgaan kan worden gesloten, het wel op gaat, zich aan de uitsluitende bevoegdheid van de paritaire comités, met uitsluiting van de Nationale Arbeidsraad en van de niet in een paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, te houden.

De Regering heeft gemeend dat waar de bestaande wetgeving een bevoegdheid aan de paritaire comités heeft opgedragen, zij dit in geen enkel opzicht mocht verruimen.

.../...

Dit standpunt is te streng ten opzichte van de Nationale Arbeidsraad, die door de wet van 5 december 1968 als een volwaardig paritair orgaan is ingesteld waar collectieve arbeidsovereenkomsten - maar geen beslissingen - kunnen worden gesloten.

Daaruit volgt dat op sommige plaatsen de verwijzing naar de paritaire comités als organen waar sommige "beslissingen" moeten worden genomen, vervangen moet worden door een verwijzing naar de nieuwe terminologie "paritaire organen" welke door de wet van 5 december 1968 is ingevoegd (artikel 1, § 3, 1°, en § 7, 1 en 3).

De vraag kan ook worden gesteld of daar waar een zeer algemene verwijzing in de bestaande wetgeving voorkomt, deze niet door een gewone verwijzing naar het nieuwe begrip collectieve arbeidsovereenkomst in het algemeen moet worden vervangen. Het gaat hier om drie gelijkluidende bepalingen, namelijk artikel 28sexies van de wet van 10 maart 1900 (§ 1, 1°), artikel 25quinquies van de wet van 1 april 1936 (§ 2) en artikel 5ter van de gecoördineerde wetten betreffende het bediendencontract (§ 9). Deze bepalingen luiden alle ongeveer als volgt : "Onverminderd gunstiger bepalingen van arbeidsovereenkomsten of van beslissingen van de paritaire comités bepaalt de Koning, ...". Het ontwerp vervangt de onderstreepte tekst door de woorden "van collectieve arbeidsovereenkomsten in de paritaire comités gesloten". Zodoende houdt het onvoldoende rekening met het bestaan van het nieuw begrip collectieve arbeidsovereenkomst. Een juiste aanpassing van de hier geciteerde tekst is alleen maar mogelijk als men schrijft : "Onverminderd gunstiger bepalingen van arbeidsovereenkomsten of van collectieve arbeidsovereenkomsten" of nog beter overeenkomstig artikel 51 van de wet van 5 december 1968 : "Onverminderd gunstiger

.../...

bepalingen van individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten ...". Behoudt men de tekst van de Regering, dan zal men uit de gewijzigde teksten moeten aflezen dat hoewel het hier bedoelde terrein tot het domein van de collectieve arbeidsovereenkomst op grond van artikel 5 van de wet van 5 december 1968 behoort, het ontworpen besluit deze materie voorbehouden heeft aan het optreden van paritaire comités, en dus zowel het optreden van de Nationale Arbeidsraad als de buiten een paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten heeft willen uitsluiten. Dit is evenwel niet de bedoeling geweest van de wetgever in 1960 en 1962 die, door de verwijzing naar de beslissingen van de paritaire comités, gewoon de toentertijd anders geheten collectieve arbeidsovereenkomsten op het oog heeft gehad.

*

* *

Opschrift.

In het opschrift leze men :

- "de tekst van sommige wetsbepalingen" in plaats van "de tekst van bepaalde wetsbepalingen";
- "wordt gebracht" in plaats van "worden gebracht".

Het ontwerp wijzigt in artikel 1, §§ 3 en 7, wettelijke bepalingen betreffende de kinderbijslag voor werknemers en de jaarlijkse vakantie.

Volgens artikel 15 van de wet van 25 april 1963 moet het ontwerp onderworpen worden aan het advies hetzij van de Nationale Arbeidsraad, hetzij van het beheerscomité van de instellingen belast met de toepassing van de bedoelde wetgevingen.

.../...

In het tweede lid van de aanhef leze men, evenwel enkel in de Nederlandse versie : "... inzonderheid op artikel 28sexies, derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 10 december 1962, en op artikel 28nonies, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960".

Immers werden bij artikel 13 van genoemde wet van 10 december 1962, doch alleen in de Nederlandse versie, de woorden "het werk verlaten" vervangen door de woorden "van het werk afwezig zijn" (in het Frans : "s'absenter du travail").

*
* *

Het ontwerp-besluit wordt genomen op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid. Door het besluit worden evenwel ook wijzigingen gebracht aan de wetgevingen betreffende de kinderbijslag en het jaarlijks verlof, welke materies, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 januari 1959, tot de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg behoren. Het verdient dienvolgens aanbeveling die Minister bij de totstandkoming en bij de medeondertekening van het besluit te betrekken.

In het ontwerp-besluit zijn alle voorgestelde wijzigingen samengebracht onder één enkel artikel, namelijk artikel 1, onderverdeeld in 17 paragrafen. Het ontwerp zou aan leesbaarheid winnen moesten die paragrafen omgevormd worden tot afzonderlijke artikelen : de wijzigingen die aan een bepaalde wet worden aangebracht, zouden dan per artikel gegroepeerd worden.

.../...

Waar verschillende teksten eenzelfde wet wijzigen, dient de inleidende zin als volgt te worden gesteld, bijvoorbeeld voor het bepaalde in artikel 1, § 1 :

"Artikel 1.-

In de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 28sexies, derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 10 december 1962, worden de woorden ....;

2° in artikel 28nonies, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960, worden de woorden ....".

Het ganse ontwerp zou op die wijze dienen te worden herwerkt.

*

* *

Artikel 1.

§ 1. Deze paragraaf wijzigt de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst. Hierbij moet worden opgemerkt dat artikel 3 van die wet reeds gewijzigd werd door artikel 62 van de wet van 5 december 1968 zelf.

Voor 1° wordt voorgesteld overeenkomstig een opmerking in de algemene beschouwingen te lezen : "In artikel 28sexies, derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 10 december 1962 (zie opmerking betreffende het tweede lid van de aanhef), worden de woorden "van arbeidsovereenkomsten of van beslissingen van de paritaire comités" vervangen door "van individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten".

.../...

Wat 2° betreft,is het wel verstaan dat de paritaire subcomités ook bedoeld worden met de uitdrukking "het paritair comité". De vervanging van het begrip "beslissing" door het begrip "collectieve arbeidsovereenkomst" sluit aan bij de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid, zoals zij gewijzigd werd bij de wet van 18 december 1968.

§ 2. Deze paragraaf wijzigt de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen.

Voorgesteld wordt, de wijzigende tekst te stellen naar het voorbeeld van wat voorgesteld is voor artikel 1, § 1, van het ontwerp, dit is een algemene verwijzing naar de collectieve arbeidsovereenkomst. Beide teksten zijn, zoals reeds opgemerkt, gelijkluidend.

§ 3. Deze paragraaf wijzigt de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Voor het 1° wordt voorgesteld,overeenkomstig een opmerking in de algemene beschouwingen , de woorden "een beslissing van een paritair comité" te vervangen door de woorden "een collectieve arbeidsovereenkomst in een paritair orgaan gesloten".

De door de Regering voorgestelde tekst sluit inderdaad de Nationale Arbeidsraad uit.

In het 2° leze men in fine : "een collectieve arbeidsovereenkomst bepaald".

.../...

§ 5. Deze paragraaf wijzigt de zeer belangrijke wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredestijd.

Voor 1° wordt aanbevolen, in de nieuw voorgestelde tekst de woorden "waarvan de oprichting voorzien is bij" te vervangen door de woorden "bedoeld bij".

In dezelfde wet van 19 augustus 1948 dient ook artikel 2bis, § 1, derde lid, van die wet te worden aangepast. De woorden "voor een in artikel 1 voorziene bedrijfstak" moeten, ingevolge de wijziging van artikel 1, weggelaten worden.

Dit kan gebeuren door invoeging, tussen het 3° en het 4° van § 4, van een nieuwe bepaling, luidend als volgt :

"In artikel 2bis, § 1, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1963, worden de woorden "voor een in artikel 1 voorziene bedrijfstak" geschrapt. (Die woorden zouden ook kunnen worden vervangen door : "voor een bepaalde bedrijfstak)".

§ 6. Deze paragraaf wijzigt de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Voor 3° wordt voorgesteld, met het oog op eenvormigheid met de terminologie van de wet van 5 december 1968 (zie artikel 28), te lezen "van de daarin vertegenwoordigde organisaties" in plaats van "van de organisaties die er zitting hebben".

.../...

§ 7. Deze paragraaf wijzigt de gecoördineerde wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Voor 1° wordt voorgesteld, in overeenstemming met wat is aanbevolen bij § 3, 1°, de nieuwe tekst te doen slaan op collectieve arbeidsovereenkomsten in een paritair orgaan gesloten. De woorden "die in de paritaire comités werden gesloten" zouden worden vervangen door de woorden "die in een paritair orgaan werden gesloten", zodat de Nationale Arbeidsraad niet wordt uitgesloten. De nieuw voorgestelde tekst zou zelfs de hele tekst van de eerste volzin van artikel 7, eerste lid, omvatten, bijvoorbeeld als volgt : "De in een paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomst waarbij langere dan de in artikelen 4 tot 6bis bepaalde vakanties worden aangenomen, kan door de Koning algemeen verbindend worden verklaard...".

De in 2° bedoelde beslissingen zijn, in tegenstelling tot die waarvan sprake in 1° en 3°, echte beslissingen met als inhoud afwijkingen van een bij koninklijk besluit bepaalde algemene regeling.

Wat 3° betreft, is hierbij dezelfde opmerking te maken als bij 1° . Bovendien verdient het aanbeveling de hele eerste volzin van artikel 18 te vervangen, bijvoorbeeld als volgt :

"De in een paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomst waarbij hogere dan de in artikel 15 bepaalde verlofbezoldigingen worden aangenomen, kan door de Koning algemeen verbindend worden verklaard".

.../...

§ 8. Deze paragraaf wijzigt de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad. De wet van 5 december 1968 heeft reeds in deze wet een artikel 5bis ingevoegd betreffende de totstandkoming van de collectieve arbeidsovereenkomsten (artikel 64).

Naar luid van het bestaande artikel 1 van de wet van 29 mei 1952 is de Nationale Arbeidsraad bevoegd om advies uit te brengen inzake bevoegdheidsgeschillen tussen de nationale paritaire comités. Met dit ontwerpbesluit wordt het woord "nationale" geschrapt, met het gevolg dat in de bedoelde aangelegenheid de adviesbevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad merkelijk verruimd wordt. Die verruiming is niet verantwoord.

Er valt op te merken dat de huidige tekst de Nationale Arbeidsraad geen bevoegdheid verleende betreffende geschillen tussen de door de wet van 5 december 1968 afgeschafte gewestelijke paritaire comités.

De draagwijdte van artikel 1 van de wet van 29 mei 1952 was dus beperkt.

Aan de andere kant zijn de paritaire comités en subcomités niet op dezelfde voet geplaatst : volgens artikel 37 van de wet van 5 december 1968, kan de Koning op verzoek van een paritair comité een paritair subcomité oprichten, zonder echter op eigen initiatief te mogen optreden. In de hiërarchie van de bronnen der verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen komen de overeenkomsten gesloten in een paritair comité vóór de overeenkomsten gesloten in een paritair subcomité.

.../...

De door het ontwerp voorgestelde verruiming van de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad vindt geen rechtsgrond in artikel 72 van de wet van 5 december 1968 : zij zou inderdaad geen aanpassing zijn van de wet van 29 juni 1952 aan bedoelde wet van 1968.

§ 9. Deze paragraaf wijzigt de gecoördineerde wetten betreffende de bediendenarbeidsovereenkomst. Hierbij moet worden opgemerkt dat artikel 5, eerste en tweede lid, van deze wetten reeds gewijzigd werd door artikel 62 van de wet van 5 december 1968.

Deze bepaling stelt hetzelfde probleem als § 1, 1° (arbeidsovereenkomst) en als § 2 (arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen).

Overeenkomstig de aldaar gedane voorstellen wordt ook hier voorgesteld de wijziging als volgt te formuleren :

"In artikel 5ter, ... worden de woorden "van de arbeidsovereenkomsten voor bedienden of van beslissingen van de paritaire comités" vervangen door "van de individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten".

§ 10. Deze paragraaf wijzigt de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid. Deze wet werd laatst gewijzigd door de wet van 18 december 1968 die reeds een zekere aanpassing aan de nieuwe wetgeving inzake collectieve arbeidsovereenkomsten doorvoerde, onder meer door het invoeren van het begrip collectieve arbeidsovereenkomst in artikel 1.

.../...

In 1° is een materiële vergissing in de Nederlandse versie geslopen. In deze tekst moeten de woorden "besluitwet van 9 juni 1945" aangevuld worden met de woorden "tot vaststelling van het statuut der paritaire comités".

Het 4° wijzigt artikel 23 van de wet van 7 januari 1958 ; deze is echter een overgangsbepaling. Het behoud van de verwijzing naar de vroegere procedure is dan ook ten zeerste gewenst. Wel kan er aan gedacht worden ook naar de nieuwe procedure van de wet van 5 december 1968 te verwijzen. Volgende redactie wordt daarom in overweging gegeven : "In artikel 23, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "of de wet van 9 december 1968," ingevoegd tussen de woorden "bij de besluitwet van 9 juni 1945" en de woorden "bindend verklaard worden".

§ 11. Deze paragraaf wijzigt de wet van 6 april 1960.

Met het oog op een betere lezing van de gewijzigde tekst, vervange men de woorden "collectieve arbeidsovereenkomst in het paritair comité gesloten" door "in het paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst".

§ 12. Deze paragraaf wijzigt artikel 3 van de wet van 1 juli 1963 inzake sociale promotie.

Deze bepaling strekt ertoe de woorden "bij akkoord afgesloten in een paritair comité of bij een collectieve arbeidsovereenkomst" te vervangen door " bij een collectieve arbeidsovereenkomst".

Hetzelfde resultaat zou echter ook kunnen worden bereikt als men in de Nederlandse tekst de woorden "bij akkoord afgesloten in een paritair comité of" gewoon zou schrappen.

.../...

§ 14.Deze paragraaf wijzigt de wet van 15 juli 1964 inzake arbeidsduur.

Het 4° dient te worden geschrapt. Het aldaar vervangen artikel 37 van de wet van 19 juli 1964 werd immers opgeheven bij de wet van 5 december 1968 (artikel 68, 5°). Het heeft dus geen zin dit artikel nog te wijzigen.

§ 16. Deze paragraaf wijzigt de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

De in 1° doorgevoerde schrapping sluit aan bij de opheffing (luidens artikel 68, 3°, van de wet van 5 december 1968) van een hele reeks artikelen van de wet tot vaststelling van het statuut van het Nationaal Comité voor de huisarbeid. Men leze evenwel "Nationaal Comité voor de huisarbeid" in plaats van "Nationaal Comité voor huisarbeid".

Wat 3° betreft, dient deze bepaling te vervallen aangezien, zoals hierna zal worden opgemerkt, artikel 18, § 2, moet worden gehandhaafd.

In 4° wordt artikel 18, § 2, van de wet van 12 april 1965 opgeheven. Deze bepaling luidt als volgt :

"§ 2. In het kader van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut van de paritaire comités kunnen deze per beroepscategorie of per gewest bepalen op welke wijze de ten behoeve van de werknemers overhandigde fooien of bedieningsgeld moeten worden verdeeld.

Wanneer er geen paritair comité bestaat, kan de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde maatregelen treffen".

.../...

Er is geen reden om artikel 18, § 2, op te heffen. Deze bepaling moet integendeel gehandhaafd worden, met dien verstande dat in het eerste lid de verwijzing naar de besluitwet van 9 juni 1945 moet worden weggewerkt. Daarom wordt voorgesteld het 4° als volgt te stellen : "In artikel 18, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "In het kader van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités" vervangen door de woorden "In het kader van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités".

Artikel 15, derde lid, van de wet van 12 april 1965 moet ook aangepast worden, aangezien ook daarin een verwijzing naar de besluitwet van 9 juni 1945 voorkomt.

Dit kan gebeuren door de volgende bepaling, die in de plaats van het weggelaten 3° kan komen :

"In artikel 15, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden "overeenkomstig de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités" geschrapt".

§ 17. Deze paragraaf wijzigt de wet van 28 juni 1966.

Het 2° vervangt artikel 32 van deze wet door een nieuwe tekst. Het bestaande artikel luidt als volgt :

"De artikelen 16 tot 22 van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités vinden geen toepassing met betrekking tot de in artikel 3 van deze wet bedoelde beslissingen van paritaire comités die verbindend werden verklaard".

.../...

De nieuwe tekst voor artikel 32 wil de strafbepalingen van de wet van 5 december 1968 buiten toepassing verklaren. Een dergelijke tekst is echter totaal overbodig aangezien de strafbepalingen (hoofdstuk V, afdeling 2) van de wet van 5 december 1968 uitsluitend de overtreding van algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffen.

Aangezien in de wet van 28 juni 1966 enkel sprake is van algemeen verbindend verklaarde beslissingen, schiet de in het ontwerp voorziene aanpassing voorbij het doel.

Daar bedoeld artikel 32 alleszins achterhaald is, ware het verkieslijk dit artikel gewoon op te heffen. Een dergelijke aanpassing is het noodzakelijk gevolg van de opheffing van de besluitwet van 9 juni 1945 waartoe de wet van 5 december 1968 heeft besloten. Hetzelfde is overigens gebeurd met artikel 37 van de arbeidsduurwet van 15 juli 1964 dat een soortgelijke bepaling was en dat door artikel 68, 5°, van de wet van 5 december 1968 opgeheven werd.

Artikel 2.

In artikel 2 van het ontwerp dient men het tijdstip waarop het ontworpen besluit in werking zal treden, nader te bepalen indien men voornemens is van het gemeen recht af te wijken.

OBSERVATIONS GENERALES.

La loi du 5 décembre 1968 a habilité le Conseil national du travail à conclure en son sein, dans certaines conditions, des conventions collectives de travail. Il en est résulté une notion nouvelle, celle de "convention conclue au sein d'un organe paritaire", les mots "organe paritaire" englobant, ainsi qu'il ressort de l'article 1er de la loi, le Conseil national du travail, les commissions paritaires et les sous-commissions paritaires.

L'arrêté en projet a pour objet de modifier notamment certaines dispositions relatives aux conventions collectives conclues au sein des commissions paritaires.

Etant donné qu'une convention collective de travail peut aussi être conclue au sein du Conseil national du travail, voire en dehors d'un organe paritaire, la question se pose de savoir s'il convient de s'en tenir à la compétence exclusive des commissions paritaires et d'écarter ainsi les conventions conclues au sein dudit Conseil ou en dehors d'un organe paritaire.

Le Gouvernement a estimé que, là où la législation existante a attribué une certaine compétence aux commissions paritaires, il ne pouvait, en aucune manière, l'élargir.

Cette thèse est par trop sévère à l'égard du Conseil national du travail, qui a été érigé par la loi du 5 décembre 1968 en organe paritaire à part entière, au sein duquel des conventions collectives - mais non pas des décisions - peuvent être conclues.

.../...

Il s'ensuit qu'à la référence que certaines dispositions font aux commissions paritaires en tant qu'organes où doivent se prendre certaines "décisions", il convient de substituer une référence à la terminologie nouvelle, celle d'"organe paritaire", introduite par la loi du 5 décembre 1968 (article 1er, § 3, 1°,et § 7, 1 et 3).

Il est permis aussi de se demander si, là où la législation existante procède par voie de référence régidée en termes très généraux, celle-ci ne devrait pas être remplacée par une simple référence à la nouvelle notion de convention collective de travail en général. Trois dispositions similaires sont visées, à savoir l'article 28sexies de la loi du 10 mars 1900 (§ 1er, 1°), l'article 25quinquies de la loi du 1er avril 1936 (§ 2)et l'article 5ter des lois coordonnées relatives au contrat d'emploi (§ 9). Ces dispositions sont rédigées, à peu de chose près, dans les termes suivants : "Sans préjudice des dispositions des contrats de travail (ou d'emploi) ou des décisions des commissions paritaires plus favorables, le Roi détermine ... ". Le projet remplace le texte souligné par les mots "des conventions collectives de travail conclues au sein des commissions paritaires". Ce faisant, il ne tient pas suffisamment compte de la nouvelle notion de convention collective de travail. Le texte cité ne semble pouvoir être adapté de manière adéquate que si l'on écrit : "Sans préjudice des dispositions plus favorables de contrats de louage de travail ou de conventions collectives de travail" ou, mieux encore, conformément à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968:"Sans préjudice des dispositions plus favorables de conventions individuelles ou collectives de travail".

.../...

Si le texte du Gouvernement est maintenu, force sera d'inférer des textes modifiés que la matière, bien qu'elle relève du domaine de la convention collective de travail conclue sur la base de l'article 5 de la loi du 5 décembre 1968, a été réservée par l'arrêté en projet à l'action des commissions paritaires, et que l'on a dès lors voulu exclure aussi bien l'intervention du Conseil national du travail que les conventions collectives conclues en dehors d'un organe paritaire. Telle ne fut pas toutefois l'intention du législateur de 1960 et de 1962; par la référence aux décisions des commissions paritaires, celui-ci visait simplement les conventions collectives de travail, désignées à l'époque sous un autre vocable.

*

* *

Intitulé.

Dans la version néerlandaise de l'intitulé, il convient d'écrire :

- "de tekst van sommige wetsbepalingen" au lieu de "de tekst van bepaalde wetsbepalingen",
- "wordt gebracht" au lieu de "worden gebracht".

L'article 1er du projet modifie, en ses §§ 3 et 7, certaines dispositions légales relatives aux allocations familiales et aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

.../...

En vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963, le projet doit être soumis à l'avis soit du Conseil national du travail, soit du comité de gestion des organismes qui sont chargés de l'application des législations précitées.

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 2 du préambule, il convient d'écrire : "... inzonderheid op artikel 28sexies, derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 10 december 1962, en op artikel 28nonies, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1960".

Le texte français de cet alinéa peut être maintenu. L'article 13 de la loi du 10 décembre 1962 précitée s'est, en effet, borné à modifier la seule version néerlandaise en y remplaçant les mots "het werk verlaten" par les mots "van het werk afwezig zijn" (s'absenter du travail).

*

* *

L'arrêté projeté est pris sur la proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail. Or, il modifie aussi les législations concernant les allocations familiales et les vacances annuelles, matières qui, en vertu de l'arrêté royal du 27 janvier 1959, relèvent de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale. En conséquence, il est souhaitable que l'arrêté soit pris conjointement par les deux Ministres précités et contresigné par le dernier nommé.

.../...

Le projet groupe toutes les modifications envisagées en un seul et même article, à savoir l'article 1er, qu'il subdivise en 17 paragraphes. Le texte serait d'une lecture plus aisée si ces paragraphes constituaient autant d'articles distincts, les modifications apportées à une loi déterminée étant ainsi groupées par article.

Lorsque plusieurs modifications sont apportées à une même loi, il convient de rédiger la phrase liminaire selon l'exemple donné ci-après pour l'article 1er, § 1er :

"Article 1er.-

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail :

1° à l'article 28sexies, alinéa 3, inséré par la loi du 20 juillet 1960 et modifié par la loi du 10 décembre 1962, les mots ... ;

2° à l'article 28nonies, inséré par la loi du 20 juillet 1960, les mots " ... " .

L'ensemble du projet devrait être remanié en conséquence.

*

* *

.../...

Article 1er.

§ 1er. Le § 1er modifie la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail. Il convient de relever, à cet égard, que l'article 3 de cette loi a déjà été modifié par l'article 62 de la loi du 5 décembre 1968 elle-même.

Conformément à une observation faite dans la partie générale du présent avis, il est proposé de rédiger la disposition du 1° comme suit :

"1° A l'article 28 sexies, alinéa 3, inséré par la loi du 20 juillet 1960 et modifié par la loi du 10 décembre 1962 (voir l'observation concernant l'alinéa 2 du préambule), les mots "des contrats de travail ou des décisions de commissions paritaires plus favorables" sont remplacés par les mots "plus favorables de conventions individuelles ou collectives de travail" ".

Les mots "commission paritaire" utilisés au 2° visent évidemment aussi les sous-commissions paritaires. Le remplacement de la notion de "décision" par celle de "convention collective" s'inscrit dans la ligne de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 18 décembre 1968.

§ 2. Ce paragraphe modifie la loi du 1er avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

Il est proposé de rédiger le texte modificatif à l'instar de ce qui a été suggéré pour l'article 1er, § 1er, du projet, c'est-à-dire de procéder par voie de référence générale à la convention collective de travail. Ainsi qu'il a déjà été observé, les deux textes sont similaires.

.../...

§ 3. Ce paragraphe modifie les lois coordonnées relatives aux allocations familiales des travailleurs salariés.

Conformément à une observation faite dans la partie générale du présent avis, il est suggéré de remplacer les mots "d'une décision de commission paritaire" par les mots "d'une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire". Le texte proposé par le Gouvernement exclut, en effet, le Conseil national du travail.

Dans la version néerlandaise, il convient d'écrire à la fin du 2° : "een collectieve arbeidsovereenkomst bepaald".

§ 5. Ce paragraphe modifie la loi, très importante, du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix.

Il est recommandé d'écrire dans le nouveau texte "Les commissions paritaires prévues par la loi du 5 décembre 1968" au lieu de "Les commissions paritaires dont l'institution est prévue par la loi du 5 décembre 1968".

Il y a lieu d'adapter également l'article 2bis, § 1er, alinéa 3, de la même loi . En effet, la modification de l'article 1er rend superflus les mots "pour une branche d'activité prévue à l'article 1er".

Leur suppression devrait faire l'objet d'une disposition nouvelle insérée entre le 3° et le 4° du § 4, qui pourrait être ainsi rédigée :

.../...

"A l'article 2bis, § 1er, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 10 juin 1963, les mots "pour une branche d'activité prévue à l'article 1er" sont supprimés (On pourrait aussi remplacer ces mots par "pour une branche d'activité déterminée").

§ 6. Ce paragraphe modifie la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Par souci d'unité de la terminologie avec celle de la loi du 5 décembre 1968 (voir l'article 28), il est proposé d'écrire "des organisations qui y sont représentées" au lieu de "des organisations y siégeant".

§ 7. Ce paragraphe modifie les lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Au sujet du 1° , il est proposé, conformément à la recommandation qui a été faite concernant le § 3, 1°, de faire porter le nouveau texte sur les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire. Les mots "conclus au sein de commissions paritaires " devraient être remplacés par "conclus au sein d'un organe paritaire"; ainsi, le Conseil national du travail ne serait pas exclu. Le nouveau texte pourrait mieux remplacer toute la première phrase de l'article 7 , alinéa 1er, comme suit : "Le Roi peut rendre obligatoire la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et comportant des vacances plus importantes que celles qui sont prévues aux articles 4 à 6 bis ... ".

.../...

A la différence de celles dont il est question au 1° et au 3°, les décisions visées au 2° sont de véritables décisions dérogeant par leur contenu à un régime général établi par arrêté royal.

Le 3° appelle la même observation que le 1°. De plus, il est recommandé de remplacer **toute la première phrase de l'article 18 ainsi qu'il suit :**

"Le Roi peut rendre obligatoire la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et comportant des rémunérations de vacances plus importantes que celles qui sont déterminées par l'article 15".

§ 8. Ce paragraphe modifie la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du travail. La loi du 5 décembre 1968 a déjà inséré dans cette loi un article 5bis concernant l'élaboration des conventions collectives (article 64).

Aux termes de l'actuel article 1er de la loi du 29 mai 1952, le Conseil national du travail est compétent pour exprimer un avis sur les conflits d'attributions qui pourraient surgir entre les commissions paritaires nationales. Le présent projet supprime, dans cette disposition, le mot "nationales" , élargissant ainsi considérablement, en cette matière, la compétence d'avis du Conseil national du travail. Cet élargissement ne se justifie pas.

.../...

Il convient d'observer que le texte actuel ne donne aucune compétence au Conseil national du travail en matière de conflits surgissant entre les commissions paritaires régionales, supprimées par la loi du 5 décembre 1968.

L'article 1er de la loi du 29 mai 1952 avait donc une portée restreinte.

D'autre part, les commissions paritaires et les sous-commissions paritaires ne sont pas placées sur un pied d'égalité. Suivant l'article 37 de la loi du 5 décembre 1968, le Roi peut, à la demande d'une commission paritaire, instituer une sous-commission paritaire, sans pouvoir prendre lui-même l'initiative d'une telle institution.

Dans la hiérarchie des sources d'obligations dans les relations de travail, les conventions conclues au sein d'une commission paritaire figurent avant celles qui sont conclues dans une sous-commission paritaire.

L'extension de la compétence du Conseil national du travail, proposée par le projet, ne trouve aucun fondement légal dans l'article 72 de la loi du 5 décembre 1968 : elle ne constituerait pas, en effet, une adaptation de la loi du 29 juin 1952 à la loi de 1968 précitée.

§ 9. Ce paragraphe modifie les lois coordonnées relatives au contrat d'emploi. Il convient d'observer à cet égard que l'article 5, alinéas 1er et 2, de ces lois a déjà été modifié par l'article 62 de la loi du 5 décembre 1968.

.../...

Cette disposition soulève le même problème que le § 1er, 1° (contrat de travail) et le § 2 (contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure).

Conformément aux propositions faites en rapport avec ces dispositions, il est suggéré de formuler la modification comme suit :

"A l'article 5ter ... les mots "des contrats d'emploi ou des décisions des commissions paritaires plus favorables" sont remplacés par "plus favorables de conventions individuelles ou collectives de travail" ".

§ 10. Ce paragraphe modifie la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence. Cette loi a été modifiée en dernier lieu par la loi du 18 décembre 1968 qui l'a déjà adaptée, dans une certaine mesure, à la nouvelle législation sur les conventions collectives de travail, notamment en introduisant, à l'article 1er, la notion de convention collective de travail.

Au 1° de la version néerlandaise, les mots "vaststelling van het statuut der paritaire comités", qui ont été omis à la suite d'une erreur matérielle, doivent être insérés après les mots "besluitwet van 9 juni 1945".

Le 4° modifie l'article 23 de la loi du 7 janvier 1958. Cet article étant une disposition

.../...

transitoire, le maintien de la référence à l'ancienne procédure est hautement souhaitable, encore qu'une référence à la nouvelle procédure de la loi du 5 décembre 1968 puisse tout aussi bien se concevoir. La rédaction suivante est, en conséquence, proposée :

"A l'article 23, alinéa 3, de la même loi, les mots "ou par la loi du 9 décembre 1968" sont insérés entre les mots "par l'arrêté-loi du 9 juin 1945" et les mots "les nouvelles dispositions statutaires".

§ 11. Ce paragraphe modifie la loi du 6 avril 1960.

Dans la version néerlandaise, il y aurait avantage à remplacer les mots "collectieve arbeidsovereenkomst in het paritair comité gesloten" par "in het paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst".

§ 12. Ce paragraphe modifie l'article 3 de la loi du 1er juillet 1963 relative à la promotion sociale et entend substituer aux mots "par un accord conclu au sein d'une commission paritaire ou par une convention collective", les mots "par une convention collective de travail".

Dans la version néerlandaise, le but poursuivi par la modification envisagée pourrait être atteint plus facilement par la simple suppression des mots "bij akkoord **afgesloten** in een paritair comité of".

§ 14. Ce paragraphe modifie la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail.

Le 4° doit être supprimé. L'article 37 de la loi du 19 juillet 1964 dont il prévoit le remplacement a été abrogé par la loi du 5 décembre 1968 (article 68,5°). La modification envisagée est dès lors sans objet.

§ 16. Ce paragraphe modifie la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

La suppression réalisée au 1° se rattache à l'abrogation (prévue par l'article 68, 3°, de la loi du 5 décembre 1968) de toute une série d'articles de la loi fixant le statut du Comité national pour le travail à domicile. Dans la version néerlandaise, il convient toutefois d'écrire "Nationaal Comité voor de huisarbeid" au lieu de "Nationaal Comité voor huisarbeid".

La disposition du 3° doit être supprimée étant donné qu'il y a lieu de maintenir l'article 18, § 2, ainsi qu'il sera démontré ci-après.

Le 4° abroge l'article 18, § 2, de la loi du 12 avril 1965, qui est ainsi conçu :

"§ 2. Dans le cadre de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, les commissions paritaires peuvent déterminer par catégorie professionnelle ou par région le mode de répartition de pourboire ou service, remis à l'intention des travailleurs.

En l'absence de commission paritaire, le Roi peut prendre les mesures visées à l'alinéa 1er du présent paragraphe, après avis du Conseil national du travail".

Il n'y a aucune raison d'abroger l'article 18, § 2. Cette disposition doit, au contraire, être maintenue, sous réserve d'éliminer la référence qu'elle fait en son alinéa 1er à l'arrêté-loi du 9 juin 1945. C'est

.../...

pourquoi il est proposé de rédiger le 4° comme suit : "A l'article 18, § 2, alinéa 1er, de la même loi, les mots "Dans le cadre de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires" sont remplacés par les mots "Dans le cadre de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires".

De même l'article 15, alinéa 3, de la loi du 12 avril 1965, qui fait aussi référence à l'arrêté-loi du 9 juin 1945,nécessite une adaptation. Une disposition rédigée comme suit pourrait à cette fin être introduite, en lieu et place du 3° supprimé :

"A l'article 15, alinéa 3, de la même loi, les mots "conformément à l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires" sont supprimés".

§ 17. Ce paragraphe modifie la loi du 28 juin 1966.

Le 2° substitue un texte nouveau au texte actuel de l'article 32 de cette loi, qui est ainsi conçu :

"Les articles 16 à 22 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires ne sont pas applicables aux décisions des commissions paritaires rendues obligatoires et visées à l'article 3 de la présente loi".

Le nouveau texte proposé pour l'article 32 entend décréter l'inapplicabilité, en la matière, des dispositions pénales de la loi du 5 décembre 1968. Ce texte est tout à fait superflu puisque aussi bien les dispositions pénales (chapitre V, section 2) de la loi du 5 décembre 1968 ne visaient que l'infraction aux <u>conventions collectives de travail</u> rendues obligatoires.

.../...

Comme, dans la loi du 28 juin 1966, il est uniquement question de décisions rendues obligatoires, l'adaptation prévue par le projet est inadéquate.

L'article 32 précité étant, en tout état de cause, dépassé, il serait préférable de l'abroger purement et simplement. Cette adaptation est le corollaire obligé de l'abrogation de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, décidée par la loi du 5 décembre 1968. Le même sort a du reste été réservé à l'article 37 de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail, qui était une disposition analogue à celle de l'article 32 en cause et qui a été abrogée par l'article 68, 5°, de la loi du 5 décembre 1968.

Article 2.

S'il est envisagé de déroger au droit commun, il importe de préciser, à l'article 2 du projet, la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. ADRIAENS, staatsraden,
G. BAETEMAN, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.